



GERMAN · PRECISION · OPTICS

---

# PASSION™ Mono

## 10 x 36 HD

Gebrauchshinweis / Garantie

Instruction for use / Guarantee

Mode d'emploi / Garantie

Istruzioni d'impiego / Garanzia

Mode de empleo / Garantía

Bruksanvisning / Garantie

Bruksanvisning / Garanti

Brugsanvisning / Garanti

**Deutsch**

**English**

**Français**

**Italiano**

**Español**

**Svenska**

**Norsk**

**Dansk**

**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,**

**wir freuen uns sehr, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben und wollen uns für das uns entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Wir sind allzeit bestrebt, Ihnen all unsere Unterstützung zur Verfügung zu stellen, damit Sie lange Freude an unvergesslichen Outdoor Erlebnissen haben werden.**

**Enjoy your Passion**

Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Werkstätten oder der GPO GmbH durchführen. Bei unsachgemäßer Verwendung und Öffnung der Produkte durch nicht autorisierte Werkstätten, erlischt der Garantianspruch.

## **Information zur sicheren Anwendung**



Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgsam durch und befolgen Sie diese Anweisung bei der Verwendung des Produktes.



Bitte schauen Sie auf keinen Fall mit dem Produkt oder einem anderen optischen Gerät in die Sonne, helle Lichtquellen oder laserbasierte Lichtquellen. Dies kann zu irreparablen Augenverletzungen führen, da die Optik wie ein Brennglas wirkt.



Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es nicht in die Hände von Kindern gelangen kann. Bewahren Sie ebenfalls alle Anbauteile so auf, dass nichts in die Hände von Kindern gelangen kann. Insbesondere Kleinteile (Verschluckungsgefahr) und der Tragerahmen (Einfädungsgefahr) sind sicher und umsichtig zu lagern.



Bitte berühren Sie metallische Oberflächen nicht, wenn das Produkt durch Sonneneinstrahlung aufgeheizt, oder durch Kälteeinwirkung abgekühlt ist.



Verwenden Sie nach der Anwendung immer die mitgelieferten Schutzdeckel, um Beschädigungen bei Sonneneinstrahlung durch den Brennglaseffekt zu vermeiden.

Vermeiden Sie unsachgemäße Stöße am Produkt.

## Lieferumfang



## Einstellen der Augenmuschel

Die Drehaugenmuschel verfügt über drei Rastpositionen für unterschiedliche Anwendungen. Durch die Rastungen kann man den Abstand des Auges zur Okularlinse justieren. Somit kann man den Augenabstand individuell nach den persönlichen Vorlieben ergonomisch einstellen. Unterschieden wird dabei die Verwendung mit oder ohne Brille.



## Einstellen der Bildschärfe

Das Fokussierrad befindet sich auf der Oberseite des Monokular und eine haptische Riffelung. Durch Drehen des Fokussierads stellen Sie das beobachtete Bild scharf. Drehen Sie das Fokussierrad im Uhrzeigersinn können Sie Objekte in der Nähe fokussieren. Drehen das Fokussierrad gegen den Uhrzeigersinn, werden Objekte in der Ferne scharf gestellt.



## Pflege, Reinigung und Wartung

Die Reinigung der Optik kann mittels dem im Lieferumfang enthaltenen Optikreinigungstuch durchgeführt werden. Halten Sie die Optischen Flächen stets sauber und entfernen Sie Verschmutzungen durch Fett (Fingerabdrücke), Öle oder Wasserflecken umgehend um eine dauerhafte optische Qualität zu gewährleisten. Zur Reinigung hauchen Sie die optischen Flächen leicht an und verwenden im Anschluss das Optikputztuch um die Verunreinigen auf den Linsenoberflächen zu säubern. Bitte beachten Sie das grobe Schmutzpartikel entweder durch Blasebalg oder mit einem sauberen Haarpinsel entfernt werden müssen. Ansonsten kommt es zu Beschädigung der optischen Beschichtung bis hin zu Kratzern in den Linsen. Alle äußeren mechanischen Bauteile sowie die Gummiarmierung können Sie mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Putztuch reinigen. Bitte verwenden Sie nicht das Optikreinigungstuch zur Reinigung der äußeren Bauteile und Gummiarmierung.

## Aufbewahrung und Lagerung

Bewahren Sie Ihr Monokular und alle Zubehörteile nach dem Gebrauch, trocken und an einem gut belüfteten Ort auf.

Sollten Sie Ihr Produkt einer Region mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden lagern Sie Ihr Produkt bitte in einem luftdichten Behältnis mit Feuchtigkeits-Absorptionsmittel um möglichen Pilzbelag zu vermindern.

## Ersatzteilversorgung

Sollten Sie Ersatzteile oder Zubehörteile für Ihr Monokular benötigen, wenden Sie sich bitte einen Fachhändler oder an die GPO GmbH.

## Technische Daten

		PASSION 10x36 Mono
Vergößerung		10x
Objektivdurchmesser	(mm)	36
Austrittspupille	(mm)	3,93
Sehfeld	(m/1.000m)	108
Naheinstellgrenze	(m)	2,5
Augenabstand	(mm)	14,5
Stickstofffüllung		✓
Wasserdicht	(cm / 100 m)	✓
Länge	(mm)	128
Gewicht	(g)	271

## Zubehör

		PASSION 10x36 Mono
Tragetasche		✓
Trageriemen		✓
Putztuch		✓
Objektivschutz		✓
Okularschutz		✓
Bedienungsanleitung		✓

Dear customer,

We are delighted that you have chosen a product from our company and would like to thank you for the trust you have placed in us. We always strive to provide you with all our support so that you can enjoy unforgettable outdoor experiences for a long time to come.

## Enjoy your Passion

Repairs should be solely handled by an authorized repair location or GPO GmbH. The improper and unauthorized usage, disassembly or repair of the products by non-authorized repair business may result in the termination of this products warranty. For service or repair, please contact GPO GmbH.

## Safety information



Please carefully read these safety instructions and follow these guidelines when using this product.



Never look directly into the sun, bright light sources or laser based light sources through your monocular. This can cause irreparable eye damage. Optics in binoculars function as a magnifying glass, therefore dramatically increasing the intensity of the light source.



Store the monocular and all accessories included with this product out of the reach of children. Some of our products may contain small parts which could create a choking hazard for small children, or nylon straps which could create a strangulation hazard.



Be cautious when touching metal parts when the product has been stationary and extensively exposed to the sun or to freezing cold, as extremely hot or extremely frozen metal components may cause an injury to exposed skin.



After using this product, always use the protective covers provided to avoid accidental light magnifying, which may create a fire.

Avoid improper shock, such as dropping this product. It is an optical instrument and damage may occur.

## Scope of delivery



## Adjusting the eyecup

The rotating eyecup has three locking positions for different applications. The click stops allow you to adjust the distance between your eye and the eyepiece lens. This allows you to adjust the eye distance ergonomically to suit your personal preferences. A distinction is made between use with or without glasses.



## Adjusting the focus

The focus wheel is located on the top of the monocular and has a tactile ribbing. Turn the focus wheel to focus the observed object. If you turn the focus wheel clockwise, you can focus on nearby objects. If you turn the focus wheel anticlockwise, objects in the distance are focused.



## Care, cleaning and maintenance

You can clean the optics of your product with the optical micro-fiber cleaning cloth provided with your product, or by using other lens cleaning equipment solely intended for optical cleaning purposes.

Be sure to keep the optical surfaces clean and immediately remove any dirt or oil debris caused by grease (finger prints), oil or water spots to guarantee consistent optical quality.

To clean the exterior lenses of your product, be sure to first remove any granular dirt or debris that may cause scratching during the cleaning process. Be aware that rough granular dirt particles must be removed with either an air bellows or a clean hair brush. Otherwise, this may lead to damage of the optical coating or scratches on your lens. Once large debris is removed, slightly breath onto the optical surfaces to create a damp fog, then use the dry optical cleaning micro-fiber cloth provided to clean the lens surfaces. All other outside mechanical parts, as well as the rubber armor, can be cleaned with a normal soft, clean and slightly damp cloth. Please do not use the optical cleaning micro-fiber cloth to clean the outside parts or the rubber armor. This micro-fiber cloth must remain free of any physical granular debris.

## Proper storage

After using the monocular it is recommended to store it dry, in the case that came with your product, in a well-ventilated room, at normal to low humidity levels, in normal room temperatures.

If you use your product in a region with high humidity, store your product in an airtight container with a humidity absorption aid to avoid any exterior fungus adhesion

## Spare parts

If you need spare parts or accessories for your monocular, please contact an authorized dealer or GPO GmbH.

## Technical specs

		PASSION 10x36 Mono
Magnification		10x
Lens diameter	(mm)	36
Exit pupil	(mm)	3,93
Field of view	(m/1.000m)	108
Close focusing distance	(m)	2,5
Interpupillary distance	(mm)	14,5
Nitrogen filling		✓
Waterproof	(cm / 100 m)	✓
length	(mm)	128
Weight	(g)	271

## Accessories

		PASSION 10x36 Mono
Carrying bag		✓
Carrying strap		✓
Cleaning cloth		✓
Lens cover		✓
Eyepiece protector		✓
Instruction manual		✓

Chère cliente, cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit de notre société. Nous tenons à vous remercier pour la confiance que vous nous accordez. Nous nous efforçons en permanence de vous apporter tout notre soutien afin que vous puissiez profiter longtemps d'expériences en plein air inoubliables.

Enjoy your Passion

Ne laissez réaliser les réparations que par des réparateurs agréés ou par GPO GmbH. Tout droit à la garantie expire en cas d'utilisation inappropriée ou d'ouverture des produits par des réparateurs non agréés.

## Informations pour une utilisation en toute sûreté



Veillez lire attentivement ces remarques concernant la sécurité et suivez ces instructions lors de l'utilisation du produit.



Veillez ne jamais observer directement le soleil, les sources lumineuses vives ou des sources laser avec votre monoculaire ou tout autre appareil optique. Vous risquez sinon des lésions oculaires irréparables, l'optique agissant comme un verre ardent (effet loupe).



Conservez votre monoculaire dans un lieu hors de portée des enfants. Conservez également tous les autres accessoires rapportés dans un lieu hors de portée des enfants. Conserver en lieu sûr et soigneusement les petits composants (risques d'ingestion accidentelle) et les lanières (risque de s'empêtrer).



Veillez ne pas toucher les surfaces métalliques lorsque le produit est brûlant du fait des rayonnements solaires et est refroidi sous l'action du froid.



Utilisez toujours après usage le couvercle protecteur fourni pour éviter les dommages dus aux rayonnements solaires générés par l'effet de verre ardent (effet loupe).

Soumettre le produit à des chocs inappropriés.

## Contenu de la livraison



## Réglage de l'ocilleton

L'ocilleton rotatif dispose de trois positions d'arrêt pour différentes applications. Les crans permettent d'ajuster la distance entre l'œil et la lentille de l'oculaire. Il est ainsi possible de régler la distance entre les yeux de manière ergonomique en fonction des préférences personnelles. On distingue l'utilisation avec ou sans lunettes.



## Réglage de la netteté de l'image

La molette de mise au point se trouve sur la partie supérieure du monoculaire et une cannelure haptique. En tournant la molette de mise au point, vous faites la mise au point sur l'image observée. Tourner la molette de mise au point dans le sens des aiguilles d'une montre permet de faire la mise au point sur des objets proches. Tourner la molette de mise au point dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet de faire la mise au point sur des objets éloignés.



## Entretien, nettoyage et maintenance

Le nettoyage de l'optique peut être réalisé au moyen du chiffon spécial optique fourni.

Maintenez toujours propres les surfaces optiques et supprimez immédiatement les saletés dues à la graisse (marques de doigt), l'huile ou les taches d'eau afin de garantir une qualité optique durable.

Pour nettoyer, faire légèrement de la buée en soufflant sur les surfaces optiques puis utilisez le chiffon optique afin de débarrasser les surfaces des lentilles des saletés. Notez-bien que les particules de saleté grossières doivent être éliminées au soufflet ou avec un pinceau propres. Sinon, le revêtement optique peut être endommagé et les lentilles rayées. Vous pouvez nettoyer tous les composants mécaniques extérieurs ainsi que l'armature en caoutchouc avec un chiffon souple, propre et légèrement humide.

Veuillez utiliser le chiffon de nettoyage optique pour nettoyer les composants extérieurs en caoutchouc.

## Manipulation et stockage

Conservez votre monoculaire après l'usage en lieu sec et bien ventilé dans l'étui fourni.

Si vous utilisez votre produit dans une région marquée par une forte humidité, veuillez conserver votre produit dans un récipient étanche à l'air avec un produit absorbant l'humidité pour réduire l'apparition des moisissures.

## Pieces de rechange

Si vous avez besoin de pièces de rechange ou des accessoires pour votre monoculaire, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou à GPO GmbH.

## Caracteristiques

		PASSION 10x36 Mono
Grossissement		10x
Diamètre de l'objectif	(mm)	36
Pupille de sortie	(mm)	3,93
Champ de vision	(m/1.000m)	108
Distance de mise au point	(m)	2,5
Distance interpupillaire	(mm)	14,5
Remplissage d'azote		✓
Étanche à l'eau	(cm / 100 m)	✓
Longueur	(mm)	128
Poids	(g)	271

## Accessoires

		PASSION 10x36 Mono
Sac de transport		✓
Courroie de transport		✓
Chiffon de nettoyage		✓
Protège-objectif		✓
Protecteur d'oculaire		✓
Mode d'emploi		✓

**Gentile cliente,**  
**siamo lieti che abbia scelto un prodotto della nostra azienda e desideriamo ringraziarla per la fiducia accordataci. Ci impegniamo sempre a fornirle tutto il nostro supporto affinché possa vivere a lungo esperienze indimenticabili all'aria aperta.**

**Enjoy your Passion**

## **Informazioni per un uso sicuro**



Si prega di leggere i seguenti avvisi sulla sicurezza con attenzione e seguire queste istruzioni durante l'utilizzo del prodotto.



Non guardare mai direttamente il sole, sorgenti luminose o sorgenti di luce laser con un monocolo o altro dispositivo ottico. Può causare lesioni agli occhi irreparabili perché l'ottica funge da lente d'ingrandimento.



Conservare il monocolo lontano dalla portata dei bambini. In particolare, conservare le parti piccole (rischio di deglutizione) e la tracolla (rischio di agganciamento) in modo sicuro e prudente.



Non toccare le superfici metalliche quando il prodotto viene riscaldato dal sole o raffreddato.



Usare sempre il coperchio di protezione in dotazione per evitare danni causati dall'effetto di ingrandimento nel caso di esposizione al sole.

Evitare urti al prodotto.

Le riparazioni devono essere effettuate da officine autorizzate o da GPO GmbH. Nel caso di uso improprio, e dell'apertura dei prodotti da parte di officine non autorizzate, la garanzia decade.

## Ambito di consegna



## Regolazione della conchiglia oculare

La conchiglia oculare rotante è dotata di tre posizioni di bloccaggio per diverse applicazioni. Gli arresti a scatto consentono di regolare la distanza tra l'occhio e la lente dell'oculare. In questo modo è possibile regolare la distanza tra gli occhi in modo ergonomico, in base alle proprie preferenze. Si distingue tra l'uso con o senza occhiali.



## Regolazione della messa a fuoco

La rotella di messa a fuoco si trova sulla parte superiore del monoculare ed è dotata di una superficie tattile scanalata. Ruotare la rotella di messa a fuoco per mettere a fuoco l'immagine osservata. Ruotando la rotella di messa a fuoco in senso orario, è possibile mettere a fuoco gli oggetti vicini. Ruotando la rotella di messa a fuoco in senso antiorario è possibile mettere a fuoco gli oggetti in lontananza.



## Manutenzione, pulizia, revisione

La pulizia delle lenti può essere effettuata usando il panno fornito. Tenere sempre pulita la superficie delle lenti e rimuovere immediatamente impurità (impronte digitali), olio o macchie d'acqua per garantire una lunga durata.

Per pulire, soffiare leggermente la superficie delle lenti e usare il panno fornito. Le impurità più grossolane devono essere rimosse con un soffiato o con un pennello di setole pulito. In caso contrario, è possibile danneggiare il rivestimento delle lenti e graffiarle. Tutti i componenti meccanici esterni e il rivestimento in gomma possono essere puliti con un panno morbido, leggermente umido.

Non utilizzare il panno per la pulizia delle lenti per pulire le parti esterne e il rivestimento in gomma.

## Conservazione e stoccaggio

Dopo l'utilizzo conservare il monocolo asciutto nel sacchetto fornito e in una zona ben ventilata.

Se si utilizza il prodotto in una regione con alto tasso di umidità immagazzinare il prodotto in un contenitore a chiusura ermetica, con mezzi per assorbire l'umidità e ridurre il possibile sviluppo di funghi.

## Approvvigionamento parti di ricambio

Per l'approvvigionamento di parti di ricambio, o accessori per il monocolo, si prega di contattare un rivenditore o GPO GmbH.

## Dati tecnici

		PASSION 10x36 Mono
Ingrandimento		10x
Diametro della lente	(mm)	36
Pupilla d'uscita	(mm)	3,93
Campo visivo	(m/1.000m)	108
Distanza di messa a fuoco ravvicinata	(m)	2,5
Distanza interpupillare	(mm)	14,5
Riempimento con azoto		✓
Impermeabile	(cm/100 m)	✓
Lunghezza	(mm)	128
Peso	(g)	271

## Accessori

		PASSION 10x36 Mono
Borsa per il trasporto		✓
Cinghia di trasporto		✓
Panno per la pulizia		✓
Copriobiettivo		✓
Protezione dell'oculare		✓
Manuale d'istruzioni		✓

**Estimado cliente,**

**Estamos encantados de que haya elegido un producto de nuestra empresa y nos gustaría agradecerle la confianza que ha depositado en nosotros. Siempre nos esforzamos por ofrecerle todo nuestro apoyo para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de inolvidables experiencias al aire libre.**

**Enjoy your Passion**

## **Información para el uso seguro**



Por favor, lea atentamente estas instrucciones de seguridad y siga las instrucciones para usar el artículo.



No mire nunca con tu monocular ni ningún otro dispositivo óptico hacia el sol, fuentes luminosas brillantes o láser. Esto puede causar daños irreparables en los ojos, ya que la óptica actúa como una lupa.



Guarde siempre tu monocular y todos los accesorios fuera del alcance de los niños. Especialmente, las piezas pequeñas (peligro de ingestión) y la correa (peligro de ensartamiento) deben guardarse con cuidado y precaución.



No toque las superficies metálicas si el artículo se ha calentado por la irradiación solar o si se ha enfriado por el tiempo frío.



Después del uso coloque siempre la tapa protectora suministrada para evitar daños por la irradiación solar debido al efecto lupa.

Evite choques inadecuados en el artículo.

Si necesita reparar el artículo, llévalo solo a talleres autorizados o a GPO GmbH. En caso de uso y apertura inadecuados de los artículos en talleres no autorizados se perderán los derechos de garantía.

## Ambito di consegna



## Ajuste del ocular

El ocular giratorio tiene tres posiciones de bloqueo para diferentes aplicaciones. Los toques permiten ajustar la distancia entre el ojo y la lente del ocular. Esto le permite ajustar ergonómicamente la distancia ocular para adaptarla a sus preferencias personales. Se distingue entre el uso con o sin gafas.



## Ajuste del enfoque

La rueda de enfoque está situada en la parte superior del monocular y tiene una superficie estriada táctil. Gire la rueda de enfoque para enfocar la imagen observada. Si gira la rueda de enfoque en el sentido de las agujas del reloj, podrá enfocar objetos cercanos. Gire la rueda de enfoque en sentido antihorario para enfocar objetos lejanos.



## Cuidado, limpieza y mantenimiento

La limpieza de la óptica puede realizarse con el paño de limpieza de la óptica incluido en el volumen de suministro.

Mantenga siempre limpias las superficies ópticas y elimine la suciedad de grasa (huellas), aceite o manchas de agua inmediatamente, para garantizar una calidad óptica duradera.

Para limpiar, eche el aliento ligeramente en las superficies ópticas y, seguidamente, use el paño de limpieza de la óptica, con el fin de limpiar la suciedad de las superficies de las lentes. Las partículas de suciedad gruesa pueden eliminarse soplando o con un pincel limpio. De lo contrario puede dañarse el revestimiento óptico y hasta rayarse las lentes. Todos los componentes mecánicos exteriores, así como el refuerzo de goma, pueden limpiarse con un paño de limpieza suave, limpio y ligeramente humedecido.

No utilice el paño de limpieza de la óptica para limpiar los componentes exteriores y el refuerzo de goma.

## Conservación y almacenamiento

Después de usarlos, guarde tu monocular secos en la bolsa suministrada, en un lugar bien ventilado.

Si usa el artículo en una región con humedad ambiental alta, guárdelo en un recipiente hermético con un producto absorbente de la humedad, para reducir el peligro de formación de moho.

## Suministro de piezas de recambio

Si necesita piezas de recambio o accesorios para tu monocular, póngase en contacto con un distribuidor especializado o con GPO GmbH.

## Datos técnicos

		PASSION 10x36 Mono
Aumento		10x
Diámetro de la lente	(mm)	36
Pupila de salida	(mm)	3,93
Campo de visión	(m/1.000m)	108
Distancia de enfoque de cerca	(m)	2,5
Distancia interpupilar	(mm)	14,5
Relleno de nitrógeno		✓
Impermeable	(cm/100 m)	✓
Longitud	(mm)	128
Peso	(g)	271

## Accesorios

		PASSION 10x36 Mono
Bolsa de transporte		✓
Correa de transporte		✓
Paño de limpieza		✓
Tapa del objetivo		✓
Protector del ocular		✓
Manual de instrucciones		✓

**Kära kund,**

**Vi är glada över att du har valt en produkt från vårt företag och vill tacka dig för det förtroende du har visat oss. Vi strävar alltid efter att ge dig allt vårt stöd så att du kan njuta av oförlömliga utomhusupplevelser under en lång tid framöver.**

**Enjoy your Passion**

## Information om säker användning



Vänligen läs noga igenom följande säkerhetsanvisningar och följ dessa instruktioner vid användning av produkten.



Titta inte under några villkor din monokular eller annan optisk utrustning på solen, starka ljuskällor eller laserbaserade ljuskällor. Detta kan orsaka irreparabla ögonskador eftersom optiken fungerar som förstoringsglas.



Förvara monokular på sådant vis att den inte kan komma i händerna på barn. Förvara även alla tillbehör på sådant vis att de inte kan komma i händerna på barn. I synnerhet små delar (risk för sväljning) och bärremmen (risk för intrassling) skall förvaras säkert och ansvarsfullt.



Vänligen vidrör inte metallytor när produkten har värmts upp av solen, eller har kylts av köldinverkan.



Använd alltid det medföljande skyddslocket efter användning, för att förhindra skador från solljus genom effekten från förstoringsglas.

Undvik olämpliga stötar mot produkten.

Låt endast auktoriserade verkstäder eller GPO GmbH utföra reparationer. Vid felaktig användning och öppning av produkterna hos obehöriga verkstäder upphör garantin.

## Leveransens omfattning



## Justering av ögonmusslan

Den roterande ögonmusslan har tre låslägen för olika användningsområden. Med hjälp av klickstoppen kan du justera avståndet mellan ögat och okularlinsen. På så sätt kan du anpassa ögonavståndet ergonomiskt efter dina personliga preferenser. Det görs skillnad på användning med eller utan glasögon.



## Justering av fokus

Fokuseringshjulet är placerat på monokularens ovsida och har en taktill räfflad yta. Vrid på fokuseringshjulet för att fokusera den observerade bilden. Om du vrider fokuseringshjulet medurs kan du fokusera på närliggande objekt. Vrid fokuseringshjulet moturs för att fokusera på objekt långt bort.



## Vård, rengöring och underhåll

Rengöring av optiken kan ske med användning av den optiska rengöringsduken som ingår i leveransen.

Håll alltid de optiska ytorna rena och avlägsna föroreningar av fett (fingeravtryck), oljor eller vattenfläckar omedelbart för att säkerställa en varaktig optisk kvalitet.

För rengöring, andas lätt på den optiska ytan och använd därefter den optiska rengöringsduken för att rengöra linsernas ytor. Vänligen observera att grova smutspartiklar måste avlägsnas antingen med en blåsbalg eller med en ren hårpensel. Annars inträffar skador på den optiska beläggningen, i värsta fall repor på linserna. Alla yttre mekaniska komponenter, samt gummiförstärkningarna kan rengöras med en mjuk, ren, lätt fuktad trasa.

Vänligen använd inte den optiska rengöringsduken för att rengöra de yttre delarna och gummibeläggningen.

## Förvaring och lagring

Förvara din monokular efter användning torrt i den medföljande påsen på en väl ventilerad plats.

Om du använder produkten i en region med hög luftfuktighet, vänligen lagra din produkt i en lufttät behållare med fuktabsorberande medel för att minska eventuell svampbildning.

## Reservdelsförsörjning

Skulle du behöva skaffa reservdelar eller tillbehör delar för din monokular, vänligen kontakta en återförsäljare eller GPO GmbH.

## Tekniska data

		PASSION 10x36 Mono
Förstoringsgrad		10x
Linsens diameter	(mm)	36
Utgångspupill	(mm)	3,93
Synfält	(m/1.000m)	108
Nära fokuseringsavstånd	(m)	2,5
Interpupillärt avstånd	(mm)	14,5
Kvävefyllning		✓
Vattentät	(cm / 100 m)	✓
Längd	(mm)	128
Vikt	(g)	271

## Tillbehör

		PASSION 10x36 Mono
Bärväska		✓
Bärrem		✓
Rengöringsduk		✓
Linsskydd		✓
Skydd för okular		✓
Instruktionsbok		✓

Kjære kunde,

Vi er glade for at du har valgt et produkt fra vårt selskap og takker for tilliten du har vist oss. Vi vil alltid gjøre vårt ytterste for at du skal få uforglemmelige friluftsopplevelser i lang tid fremover.

Enjoy your Passion

## Informasjon for sikker bruk



Vennligst les nøye gjennom sikkerhetsanvisningene og følg disse anvisningene under bruken av produktet.



Vennligst ikke se i noe tilfelle med monokularen eller et annet optisk apparat mot solen, sterke lyskilder eller laserbaserte lyskilder. Dette kan føre til uheldredelige øyeskader da optikken virker som brenn glass.



Oppbevar monokularen utilgjengelig for barn. Oppbevar på samme måte alle monteringsdeler utilgjengelig for barn. Spesielt små deler (fare for svelging) og bærerem (fare for innfiltrering) må oppbevares sikkert og omtentksomt.



Vennligst ikke berør metalloverflatenedersom produktet er oppvarmet gjennom solstråling, eller er avkjølt gjennom kuldepåvirkning.



Sett alltid på det medleverte beskyttelsesdekselet etter bruk for å unngå skader ved solstråling gjennom brenn glass-effekten.

Unngå unødvendige støt mot produktet.

Foreta reparasjoner bare hos autoriserte verksteder eller hos GPO GmbH. Ved ukyndig bruk og åpning av produktet hos ikke-autoriserte verksteder, vil garantien være ugyldig.

## Leveringsomfang



## Justering av øyemuslingen

Den roterende øyemuslingen har tre låseposisjoner for ulike bruksområder. Med klikkstoppepene kan du justere avstanden mellom øyet og okularlinsen. På denne måten kan du justere øyeavstanden ergonomisk slik at den passer til dine personlige preferanser. Det skilles mellom bruk med eller uten briller.



## Justering av fokus

Fokuseringshjulet er plassert på toppen av monokularet og har en taktil riflet overflate. Vri på fokuseringshjulet for å fokusere det observerte bildet. Hvis du vrir fokuseringshjulet med klokken, kan du fokusere på objekter i nærheten. Hvis du vrir fokuseringshjulet mot klokken, kan du fokusere på objekter i det fjerne.



## Stell, rengjøring og vedlikehold

Rengjøringen av optikken kan gjennomføres ved hjelp av rengjøringskluten for optikk som fulgte med leveringen.

Hold alltid de optiske flatene rene og fjern tilsmussing som fett (fingeravtrykk), oljer eller vannflekker omgående for å sikre en varig optisk kvalitet.

For rengjøring puster man lett på de optiske flatene og bruker deretter optikkpussekluten for å rengjøre forurensningene på linseoverflatene. Vennligst ta hensyn til at grove smusspartikler enten må fjernes med luftblåser eller med en pensel. Ellers kan det forekomme skade på det optiske laget eller riper på linsene. Alle ytre mekaniske deler og gummiforsterkninger kan rengjøres med en myk, ren og lett fuktet pusseklut.

Vennligst ikke bruk optikkkluten til rengjøring av ytre deler og gummiforsterkninger.

## Oppbevaring og lagring

Vennligst oppbevar monokularen tørt i den medleverte vesken på et godt ventilert sted etter bruk.

Skulle produktet bli brukt i et område med høy luftfuktighet, må det lagres i en lufttett beholder med fuktighetsabsorberende middel for å redusere mulig soppbelegg.

## Levering av reservedeler

Skulle det trenges reservedeler eller tilleggsutstyr til monokularen, vennligst kontakt en faghandler eller GPO GmbH.

## Tekniske data

		PASSION 10x36 Mono
Forstørrelse		10x
Linsens diameter	(mm)	36
Utgangspupill	(mm)	3,93
Synsfelt	(m/1.000m)	108
Nærfokuseringsavstand	(m)	2,5
Interpupillær avstand	(mm)	14,5
Nitrogenfylling		✓
Vannrett	(cm / 100 m)	✓
Lengde	(mm)	128
Vekt	(g)	271

## Tilbehør

		PASSION 10x36 Mono
Bæreveske		✓
Bærestropp		✓
Rengjøringsklut		✓
Objektivdeksel		✓
Okularbeskyttelse		✓
Bruksanvisning		✓

Kære kunde,

Vi er glade for, at du har valgt et produkt fra vores virksomhed og vil gerne takke dig for den tillid, du har vist os. Vi bestræber os altid på at give dig al vores støtte, så du kan nyde uforglemmelige udendørsoplevelser i lang tid fremover.

Enjoy your Passion

Reparationer må kun udføres af et autoriseret værksted, eller gennem GPO GmbH. Ved en ukorrekt anvendelse, og åbning af produktet gennem et uautoriseret værksted, vil garantien ikke længere være gældende.

## Informationer om sikker anvendelse



Læs venligst omhyggeligt de medfølgende sikkerhedsanvisninger, og følg disse anvisninger, når du anvender produktet



Anvend ikke monokular eller andre optiske enheder mod solen, klare lyskilder eller laserbaserede lyskilder. Dette kan forårsage uoprettelige øjenskader, da enheden fungerer som en brændlinse.



Opbevar monokular, så børn ikke kan få fat på den. Alle dele til kikkerten skal opbevares, så børn ikke kan få fat på dem. Dette gælder især for små dele (risiko for slugning), og bæreremmen (risiko for kvælning), som skal opbevares sikkert og omhyggeligt.



Rør ikke de metalliske overflader, hvis produktet har ligget i solen og er blevet opvarmet, eller hvis produktet er blevet påvirket af kulde.



Efter anvendelse skal du altid huske at bruge det medfølgende beskyttelsesdæksel, for at undgå beskadigelser fra solstråler på brændglaseffekten.

Undgå at støde produktet.

## Leveringsomfang



## Justering af øjenkoppen

Den drejelige øjekop har tre låsepositioner til forskellige anvendelser. Med klikstoppene kan du justere afstanden mellem dit øje og okularlinsen. Det giver dig mulighed for at justere øjenafstanden ergonomisk, så den passer til dine personlige præferencer. Der skelnes mellem brug med eller uden briller.



## Justering af fokus

Fokuseringshjulet er placeret på toppen af monokularen og har en taktil riflet overflade. Drej på fokuseringshjulet for at fokusere på det observerede billede. Hvis du drejer fokuseringshjulet med uret, kan du fokusere på objekter i nærheden. Hvis du drejer fokuseringshjulet mod uret, kan du fokusere på fjerne objekter.



## Pleje, rengøring og vedligeholdelse

Rengøring af produktet kan ske med den pudseklud, som medfølger i leveringen.

Hold altid de optiske overflader rene, og fjern omgående tilsmudsninger som fedt (fingeraftryk), olie og vandpletter, for at bevare en varig optisk kvalitet.

For at rengøre de optiske flader, kan du ånde let på dem, hvorefter du bruger pudsekluden som medfølger i leveringen, til at gøre linserne rene. Husk venligst, at store.

snavsartikler skal fjernes ved at man puster dem af, eller ved hjælp af en ren, blød børste. Ellers kan det medføre en beskadigelse af den optiske belægning, eller endda ridser i linserne. Alle udvendige mekaniske komponenter, samt gummibelægningen, kan rengøres med en blød, ren, let fugtig klud.

Anvend venligst ikke den medfølgende pudseklud til rengøring af de udvendige komponenter og gummibelægning.

## Opbevaring

Efter brug, skal din monokular opbevares tørt i den medfølgende taske, og på et godt ventileret sted. Hvis du bruger dit produkt i et område med høj luftfugtighed, skal du placere produktet i en lufttæt beholder med fugtighedsabsorberende middel, for at undgå svamp.

## Reserve dele

Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør til din monokular, bedes du henvende dig til en faghandler, eller til GPO GmbH.

## Tekniske data

		PASSION 10x36 Mono
Forstørrelse		10x
Linsens diameter	(mm)	36
Udgangspupil	(mm)	3,93
Synsfelt	(m/1.000m)	108
Nærmeste fokuseringsafstand	(m)	2,5
Interpupillær afstand	(mm)	14,5
Nitrogenfyldning		✓
Vandtæt	(cm/100 m)	✓
Længde	(mm)	128
Vægt	(g)	271

## Tilbehør

		PASSION 10x36 Mono
Bæretaske		✓
Bærestrop		✓
Rengøringsklud		✓
Linsedæksel		✓
Beskytter til okularet		✓
Instruktionsbog		✓





